

Kamer der Volksvertegenwoordigers

Chambre des Représentants

30 MAART 1950.

30 MARS 1950.

WETSONTWERP

betreffende de ramingen
van de Regie van Telegraaf en Telefoon
voor het dienstjaar 1950.

PROJET DE LOI

relatif aux comptes de prévision
de la Régie des Télégraphes et des Téléphones
pour l'exercice 1950.

VERSLAG

NAMENS DE COMMISSIE VOOR
HET VERKEERSWEZEN (1) UITGEBRACHT
DOOR DE HEER VAN ACKER (Benoît).

RAPPORT

FAIT AU NOM DE LA COMMISSION
DES COMMUNICATIONS (1)
PAR M. VAN ACKER (Benoît).

MEVROUWEN, MIJNE HEREN,

MESDAMES, MESSIEURS,

In zijn voorafgaandelijke uiteenzetting over de toestand bij de Regie T. T. betoogde de heer Minister de noodzakelijkheid om de behandeling van deze ramingen zeer vlug te zien geschieden omwille van de zeer grote bedragen voorzien voor de uitvoering van belangrijke werken en bestellingen, te plaatsen bij onze Belgische nijverheden, waardoor de voortzetting van de arbeid voor vele onzer arbeiders verzekerd zal zijn, hetgeen tevens de opslorping van een deel der werkloosheid ten gevolge zal hebben.

Uw Commissie was het met deze wens eens en dringt dan ook aan opdat zonder verwijl met de openbare behandeling zou aangevangen worden.

De uitgebreide toelichting van de heer Minister en van zijn ambtenaren over de begroting voor 1950 vereenvoudigde in belangrijke mate de bespreking.

De uitgaven voor 1950 werden berekend op deze van 1949.

De ontvangsten, eveneens, doch met inachtnaam van de opbrengst van nieuwe abonnees en de opbrengst van af te sluiten leveringen.

De verdere modernisatie van alle inrichtingen en de automatisatie zullen in de toekomst een besparing aan personeel ten gevolge hebben.

Dans son exposé préalable de la situation de la Régie des Télégraphes et Téléphones, M. le Ministre souligna la nécessité de procéder sans retard à l'examen de ces comptes de prévision en raison des sommes très élevées prévues pour l'exécution d'importants travaux et de commandes à passer auprès de nos industries belges pour assurer le maintien au travail de beaucoup de nos travailleurs, tout en provoquant la résorption partielle du chômage.

Votre Commission a accédé à ce désir; aussi insiste-t-elle pour que la discussion publique soit abordée sans délai.

Les abondantes explications fournies par M. le Ministre et ses fonctionnaires à propos du budget de 1950 ont grandement simplifié la discussion.

Les dépenses pour 1950 ont été établies d'après celles de 1949.

Il en est de même des recettes, en tenant compte toutefois des recettes d'abonnés nouveaux et du rendement de four-nitures à conclure.

La modernisation progressive de toutes les installations et l'automatisation entraîneront pour l'avenir une économie de personnel.

(1) Samenstelling van de Commissie: de heren Brunfaut, voorzitter; Clerckx, Delhache, De Paepe, Goetghebeur, Jaminet, Loos, Marck, Van Acker (Benoît), Vandenberghe (Omer), Vergels, Verhamme, — Anseele, De Bruyn, De Kinder, Duret, Hens, Major, Van Winghe, Vercauteren, — Becquevort, Demuyter, De Wilde, — Van den Branden.

Zie

124: Wetsontwerp.

(1) Composition de la Commission: MM. Brunfaut, président; Clerckx, Delhache, De Paepe, Goetghebeur, Jaminet, Loos, Marck, Van Acker (Benoît), Vandenberghe (Omer), Vergels, Verhamme, — Anseele, De Bruyn, De Kinder, Duret, Hens, Major, Van Winghe, Vercauteren, — Becquevort, Demuyter, De Wilde, — Van den Branden.

Voir:

124: Projet de loi.

De heer Minister verzekerde dat zulks geen nadelige gevolgen zou hebben voor het personeel, daar de geleidelijke aanpassing en de jaarlijkse vermindering door opensioenstelling en ontslagen elke afdanking zullen verhinderen.

Het voorlopig stopzetten van elke niet onmisbare aanwerving zal daartoe meewerken.

Evenwicht van de begroting voor 1950.

De heer Minister gaf toe dat het evenwicht zeer broos is, en alles laat veronderstellen dat op het einde van het dienstjaar 1950 een tekort zal worden gebracht.

De laatste tarievenverhoging was ontoereikend met het onvermijdelijk gevolg dat in de loop van het jaar een aanpassing der tarieven zal nodig blijken om het evenwicht te herstellen.

De stijging ter uitgaven welke neerkomen op 3,84 tegenover 1939, terwijl de ontvangsten maar in de verhouding van 2,75 zijn aangepast, toont aan dat een begrotings-evenwicht zeer moeilijk te bereiken is.

Sommige leden van uwe Commissie stelden in verband hiermede de vraag of het programma der werken en herstellingen niet in trager tempo kon uitgevoerd worden, waardoor de financiële lasten in belangrijke mate zouden verminderen.

Ook het beschikbaar stellen van kredieten door de Staat, met lagere rentevoet, waardoor de leningen tot hun minimum zouden herleid worden, zou een aanzienlijke ontlasting betekenen.

Dit laatste stelt natuurlijk een ander probleem, daar de Regering hierover te beslissen heeft.

Het staat vast dat wanneer de financiële lasten niet verminderen door een of andere maatregel de tarievenverhoging onafwendbaar is.

De kosten van de aanleg, door de Staat bekostigd tot 1930, vergen een jaarlijkse en blijvende last van 77,5 miljoen per jaar voor de Regie T. T.

De afschaffing van deze blijvende rente zou niet alleen een verbetering van belang betekenen, doch eveneens te verantwoorden zijn omwille van de vele diensten van algemeen en openbaar belang.

Algemene bespreking.

Door verschillende leden werden aanvullende vragen gesteld, welke een antwoord vinden in de aan dit verslag toegevoegde bijlage.

Uw Commissie was algemeen akkoord om te erkennen, dat leiding en bestuur der Regie T. T. in goede handen waren en dat de bekwaamheid der ambtenaren buiten elke betwisting staat. Ook de lagere bedienden en arbeiders zijn voor hun taak opgewassen en vormen een degelijk en gespecialiseerd personeel.

De vergelijking met de netten in Zweden en Zwitserland is niet mogelijk, daar beide oorlogen de Belgische Regie T. T. in een gans bijzondere toestand geplaatst heeft.

Enkele leden drongen eveneens aan op betere bezoldiging van de hogere en technische ambtenaren, waarop de heer Minister verklaarde dat de Regering akkoord was en het onderzoek bij de Regie T. T. praktisch ten einde was.

De vraag werd gesteld of het nodig was zoveel gebouwen op te richten en deze zo luxueus in te richten.

De dikwijls oude en in ruimte ontoereikende gebouwen waarin de diensten zijn ondergebracht, maken het nodig,

M. le Ministre donna l'assurance que le personnel n'en subira aucune conséquence fâcheuse, car l'adaptation progressive et la réduction annuelle due aux mises à la pension et aux démissions empêcheront de procéder à des licenciements.

Le blocage provisoire de tout recrutement non indispensable y contribuera.

Equilibre du budget de 1950.

M. le Ministre reconnut l'extrême fragilité de l'équilibre, et tout permet de supposer que la fin de l'exercice 1950 laissera un déficit.

La récente augmentation des tarifs étant insuffisante, une adaptation tarifaire s'avérera nécessaire au cours de l'année pour rétablir l'équilibre.

L'augmentation des dépenses, qui sont passées au coefficient 3,84 par rapport à 1939, tandis que les recettes n'étaient ajustées qu'à raison de 2,75, indique que l'équilibre budgétaire est très difficile à atteindre.

Certains membres de votre Commission ont demandé à ce propos s'il n'était pas possible de ralentir le rythme des travaux et restaurations, pour réduire ainsi notablement les charges financières.

Des crédits de l'Etat, à intérêt modéré, en réduisant les emprunts au minimum, constitueraient un soulagement appréciable.

Cette suggestion pose un autre problème, à résoudre par le Gouvernement.

Il est certain que l'augmentation des tarifs sera inévitable si aucune mesure n'intervient pour diminuer les charges financières.

Les frais de premier établissement payés par l'Etat jusqu'en 1930 exigent de la Régie des Télégraphes et Téléphones une rente annuelle et perpétuelle de 77,5 millions.

La suppression de cette rente perpétuelle constituerait une amélioration qui, non seulement serait appréciable, mais que justifieraient également les nombreux services d'intérêt général et public.

Examen général.

Plusieurs membres ont posé des questions complémentaires, dont les réponses figurent en annexe au présent rapport.

Votre Commission a reconnu à l'unanimité que la direction et l'administration de la Régie des Télégraphes et Téléphones étaient en de bonnes mains et que la compétence des fonctionnaires était incontestable. Les employés et travailleurs subalternes aussi sont à la hauteur de leur tâche, et ils constituent un personnel bon et qualifié.

La comparaison avec les réseaux suédois et suisses n'est pas possible, les deux guerres ayant créé une situation toute spéciale à la Régie belge des Télégraphes et Téléphones.

Quelques membres insistèrent également en faveur d'une meilleure rémunération des fonctionnaires supérieurs et techniques; M. le Ministre déclara que le Gouvernement était d'accord et que l'enquête auprès de la Régie des Télégraphes et Téléphones touchait à sa fin.

La question fut posée de savoir s'il était nécessaire de construire tant de bâtiments et de les aménager si luxueusement.

Les bâtiments, souvent vétustes et trop peu spacieux, qui abritent les services, rendent nécessaire la construc-

en zulks in overeenstemming met de beschikbare middelen, nieuwe gebouwen op te richten. Op dit gebied is nog heel wat te doen en is een belangrijke vertraging in te lopen.

Wanneer tot nieuwbouw besloten wordt, stellen de gemeentebesturen alsmede Stedebouw een minimum van eisen. Ook de voorwaarden onder welke het personeel moet tewerkgesteld worden dienen in acht genomen.

De uitleg over de reorganisatie van de werkploegen en het ter beschikking stellen van vrachtauto's wijzen er op dat hierdoor de productie in belangrijke mate zal verbeteren.

Het is nochtans nodig er op te wijzen dat de werkzaamheden van deze ploegen van zeer bijzondere aard zijn en niet veel regelmatigheid kennen, waardoor voorafgaandelijke schikkingen en regeling van het werk niet altijd mogelijk zijn.

Er werd aangedrongen op de volledige uitvoering van het in begroting van 1950 opgenomen programma. Uit voorgaande dienstjaren blijkt, dat dikwijls belangrijke werken achterwege blijven.

De commerciële dienst is volgens sommige leden niet voldoende uitgebouwd en zou beter gebruik kunnen maken van de geboden mogelijkheden, met als gevolg hogere inkomsten voor de Régie T. T.

Een lid was van oordeel dat het N. I. R. voor zijn technische diensten en inrichting onder leiding van de Régie T. T. zou hoeven te staan.

Hierop werd door de heer Minister aangetoond dat het N. I. R. een gespecialiseerde inrichting is, waarvan de technische diensten ten volle opgewassen zijn voor hun taak.

De voorziene bedragen welke in de begroting voorkwamen onder rubriek « Sociale Werken » hebben in grote mate betrekking op de arbeiders die meer dan 55 jaar oud zijn.

Het werkliedenpersoneel, niet onderworpen aan de Maatschappelijke Zekerheid, alsmede het bediendenpersoneel, zijn dus in feite vrij verzekerd.

De Régie T. T. heeft zich dan ook verplicht gezien een minimum van Sociale Werken tot stand te brengen om in de zwaarste gevallen passende hulp te verlenen aan de gezinnen van de minst bezoldigde van haar bedienden en werklieden.

Deze werken worden paritair beheerd en verrichten prachtig en nuttig werk.

De begroting voor 1950 van de Régie T. T. werd aangenomen met 10 stemmen voor, bij 5 onthoudingen.

Dit verslag gaf geen aanleiding tot opmerkingen.

De Verslaggever,

B. VAN ACKER.

De Voorzitter,

F. BRUNFAUT.

tion de bâtiments nouveaux, dans toute la mesure des moyens disponibles. En ce domaine, il reste encore beaucoup à faire, et un important retard à combler.

Lorsqu'il est décidé de construire à neuf, les administrations communales et l'Urbanisme posent un minimum de conditions. Il y a lieu aussi d'avoir égard aux conditions de travail du personnel.

Les explications fournies à propos de la réorganisation des équipes et de la fourniture de camions indiquent que la production en subira une augmentation sensible.

Il est cependant nécessaire d'indiquer que les activités de ces équipes sont d'une nature très spéciale et ne se présentent guère avec régularité, ce qui ne rend pas toujours possibles des arrangements préalables et l'organisation du travail.

Il a été insisté en faveur de l'exécution intégrale du programme figurant au budget de 1950. Les exercices antérieurs font apparaître que souvent d'importants travaux sont en retard.

Le service commercial n'est pas assez développé, estiment certains membres, et il pourrait faire un meilleur usage des possibilités offertes, procurant ainsi à la Régie des Télégraphes et Téléphones des revenus plus élevés.

Un membre estime que, pour le côté technique de ses services et de son organisation, l'I. N. R. devrait dépendre de la Régie des Télégraphes et Téléphones.

M. le Ministre répond en signalant que l'I. N. R. est un établissement spécialisé, dont les services techniques sont réellement à la hauteur de leur tâche.

Les sommes prévues au budget sous la rubrique « Œuvres sociales » concernent en grande partie les travailleurs âgés de plus de 55 ans.

Le personnel ouvrier, non assujéti au régime de la sécurité sociale, de même que les employés doivent par conséquent être rangés en fait parmi les assurés libres.

La Régie des T. T. s'est donc vue obligée de créer un minimum d'Œuvres Sociales afin de secourir efficacement les familles de ses employés et ouvriers les moins rémunérés, se trouvant dans des situations pénibles.

Ces œuvres sont gérées paritairement et font une besogne admirable et utile.

Le budget de la Régie des T. T. pour 1950 est adopté par 10 voix, 5 membres s'étant abstenus.

Le présent rapport n'a pas donné lieu à observations.

Le Rapporteur,

B. VAN ACKER.

Le Président,

F. BRUNFAUT.

BIJLAGE.

VRAGEN EN ANTWOORDEN.

VRAAG 1 :

Hoeveel nieuwe aanvragen om aansluiting werden vorig jaar geboekt ?

ANTWOORD :

Het aantal nieuwe aanvragen om aansluiting, dat in 1949 geboekt werd, beliep 46.591.

In de loop van hetzelfde jaar werden 50.040 abonnee-ten verbonden, terwijl 16.492 andere hun abonnement hebben opgezegd, zodat het aantal aangesloten met 33.548 verhoogde.

VRAAG 2 :

Welk is het aantal personen die jaarlijks de dienst verlaten (oppensioenstelling, overlijden, enz.) ?

ANTWOORD :

Aantal personen die jaarlijks de dienst verlaten :

	1945	1946	1947	1948	1949
Oppensioenstelling	126	189	340	280	231
Overlijden... ..	84	47	70	55	56
Ontslagning	384	475	333	287	197
Ontslag of wegzending	144	137	87	47	15
Afdanking... ..	72	29	33	31	29
	810	877	863	700	528

VRAAG 3 :

Welke zijn de verhogingscoëfficiënten van de onderscheidene telefoon- en telegraaf tarieven, ten overstaan van 1939 ?

ANTWOORD :

De vergelijking der tarieven van 1950 en 1939 moet logischerwijze aangevuld worden met een vergelijking 1950-1914. Inderdaad lag het peil der tarieven van 1939 merklijk beneden het indexcijfer (10) vergeleken met 1914.

Bovendien moet aangestipt worden dat, wat de telegraaf betreft, op de vooravond van de oorlog, in 1940, practisch nieuwe tarieven aangenomen waren : alleen de vijandelijkheden hebben tot in 1943 de toepassing er van verminderd.

Onderstaande tabellen geven dus een vergelijking van de huidige tarieven met deze van 1939 en van 1914, wat de telefoon betreft, en met deze van 1939, 1940 en 1914, wat de telegraaf aangaat.

A. — Telefoon.

	1950	1939	Coëff.	1914	Coëff.
Abonnement... ..	900	320	2,8	120	7,5
Gewestelijke gesprekken. 1,30	0,40	3,25	0,10	13	
Intercomm. gesprekken...		(zie nota 1)			
Tot 20 Km	2,—	0,80	2,5	0,10	20
Van 20 tot 40 Km	3,—	1,20	2,5	0,50	6
Van 40 tot 50 Km	6,—	3,—	2,—	0,50	12
Van 50 tot 60 Km	6,—	5,—	1,2	0,50	12
Van 60 tot 125 Km	9,—	5,—	1,8	0,75	12
Meer dan 125 Km	9,—	5,—	1,8	1,—	9
Indexcijfer... ..			3,8		38

ANNEXE.

QUESTIONS ET REPONSES.

QUESTION 1 :

Quel est le nombre des nouvelles demandes de raccordement enregistrées l'an dernier ?

RÉPONSE :

Le nombre des nouvelles demandes de raccordement enregistrées en 1949 s'est élevé à 46.591.

Au cours de cette même année, 50.040 abonnés ont été reliés et 16.492 ont résilié leur abonnement, de sorte que l'augmentation du nombre des abonnés a été de 33.548.

QUESTION 2 :

Quel est le nombre des personnes quittant annuellement le service (mise à la retraite, décès, etc...) ?

RÉPONSE :

Nombre de personnes quittant annuellement le service :

	1945	1946	1947	1948	1949
Mises à la retraite	126	189	340	280	231
Décès... ..	84	47	70	55	56
Démission	384	475	333	287	197
Démiss. d'office ou renvoi.	144	137	87	47	15
Licenciement	72	29	33	31	29
	810	877	863	700	528

QUESTION 3 :

Quels sont les coefficients d'augmentation des divers tarifs téléphoniques et télégraphiques par rapport à 1939 ?

RÉPONSE :

La comparaison des tarifs 1950 et 1939 doit, logiquement, être complétée par une comparaison 1950-1914. En effet, le niveau des tarifs en 1939 était considérablement en dessous de l'index (10) comparé à 1914.

En outre, en ce qui concerne le télégraphe, il faut noter qu'à la veille de la guerre, en 1940, de nouveaux tarifs étaient pratiquement admis : les hostilités seules ont mis obstacle à leur mise en application, jusqu'en 1943.

Les tableaux ci-dessous présentent donc, outre la comparaison des tarifs actuels avec ceux de 1939, celle avec 1914 en ce qui concerne le téléphone, et avec 1940 et 1914 pour le télégraphe.

A. — Téléphone.

	1950	1939	Coëff.	1914	Coëff.
Abonnement... ..	900	320	2,8	120	7,5
Communic. régionales... 1,30	0,40	3,25	0,10	13	
Communic. inter		(voir note 1)			
Jusqu'à 20 Km	2,—	0,80	2,5	0,10	20
20 à 40 Km	3,—	1,20	2,5	0,50	6
40 à 50 Km	6,—	3,—	2,—	0,50	12
50 à 60 Km	6,—	5,—	1,2	0,50	12
60 à 125 Km... ..	9,—	5,—	1,8	0,75	12
+ de 125 Km	9,—	5,—	1,8	1,—	9
Index			3,8		38

B. — Telegraaf.

	1950	1939	Coëff.	1940	Coëff.	1941	Coëff.
Gewoon telegram :							
23 woorden ...	13,2	4	3,3	5	2,65	0,7	19
Perstelegram :							
180 woorden ...	14,5	6,5	2,2	7	2	2,5	6,8
Telegraafwissel ...	12	3,25	3,7	4,25	2,8	0,7	17
Telefoonoproepber. :							
locaal ...	8	2	4	2,5	3,2	0,25	32
intercommunaal ...	8	2	4	2,5	3,2	0,35	23
Spoodstuk ...	6	1,75	3,4	2,25	2,7	0,25	24
				3,8			38

Nota 1 : De taxe van fr. 0,40 in 1939 was zuiver *locaal*, terwijl de taxe van fr. 1,30 in 1950 zowel de lokale gesprekken betreft als deze gevoerd in een brede omgeving. Aldus worden thans 11 miljoen gesprekken tegen het *locaal* tarief getaxeerd, die in 1939 als *intercommunale* zouden zijn behandeld.

VRAAG 4 :

Aan welke factoren is de snelle toename der financiële lasten, gedragen door de R. T. T., te wijten ?

ANTWOORD :

De snelle toename der financiële lasten is in rechtstreekse verhouding tot de belangrijkheid der programma's van uitbreiding en het moderniseren uitgevoerd door de Regie, tot welker bekostiging de opbrengst van leningen wordt aangewend.

De programma's van uitbreiding der Regie (art. 4 : voorraden, en art. 12 : werken uitgevoerd door de private nijverheid) belopen :

Dienstjaar 1945 ...	429 miljoen
1946 ...	1.328 »
1947 ...	1.960 »
1948 ...	1.365 »
1949 ...	1.363 »
1950 (ramingen) ...	1.860 »
	8.305 miljoen.

waarop waarschijnlijk nog 2.374 miljoen zal te betalen blijven, op einde 1950.

* * *

De leningen aangegaan of aan te gaan, zijn de volgende :

Obligatielening 1943 3 1/2 % ...	500.000.000
Buitenlandse lening Zwitserland 1947 4 %, 50.000.000 Zw. Fr. ...	507.500.000
Lening Spaarkas 147, 4,5 % ...	200.000.000
Lening Spaarkas 1947, 4,75 % ...	100.000.000
Lening Kasbons 1947, 4,5 % ...	500.000.000
	1.307.500.000
Lening Kasbons 1948, 4,5 % ...	600.000.000
Lening Kasbons 1949, 4,5 % ...	1.400.000.000
Lening Kasbons 1950, 4 % (ramingen) ...	1.650.000.000
	Fr. 5.457.500.000

Bovendien zag de Regie zich op zeker ogenblik verplicht, over te gaan tot de betaling van haar leveranciers, bij middel van wissels op 120 dagen, waarvan het disconto te haren laste viel.

* * *

B. — Télégraph.

	1950	1939	Coëff.	1940	Coëff.	1941	Coëff.
Télgr. ordinaire :							
23 mots ...	13,2	4	3,3	5	2,65	0,7	19
Télgr. de presse :							
180 mots ...	14,5	6,5	2,2	7	2	2,5	6,8
Mandat télégraphique	12	3,25	3,7	4,25	2,8	0,7	17
Avis d'appel :							
local ...	8	2	4	2,5	3,2	0,25	32
interurbain ...	8	2	4	2,5	3,2	0,35	23
Express postal ...	6	1,75	3,4	2,25	2,7	0,25	24
				3,8			38

Note 1 : La taxe 0,40 de 1939 était purement *locale* tandis que la taxe 1,30 de 1950 est commune au local et au suburbain. De ce fait, 11 millions de communications qui auraient été traitées en interurbaines en 1939 le sont actuellement en locales.

QUESTION 4 :

A quels facteurs est attribuable la rapide augmentation des charges financières à laquelle la R. T. T. doit faire face ?

RÉPONSE :

L'augmentation rapide des charges financières est en rapport direct avec l'importance des programmes d'extension et de modernisation exécutés par la Régie, et dont le financement est assuré par l'emprunt.

Les programmes d'extension de la Régie (art. 4 : Approvisionnements, et art. 12 : Travaux exécutés par l'industrie privée) se sont élevés à :

Exercice 1945 ...	429 millions
1946 ...	1.328 »
1947 ...	1.960 »
1948 ...	1.365 »
1949 ...	1.363 »
1950 (prévisions) ...	1.860 »
	8.305 millions.

sur lesquels il restera probablement à payer à fin 1950, 2.374 millions.

* * *

Les emprunts contractés ou à contracter sont les suivants :

Emprunt obligations 1943, 3 1/2 % ...	500.000.000
Emprunt extérieur Suisse 1947, 4 %, 50.000.000 fr. suisses ...	507.500.000
Emprunt Caisse d'Epargne 1947, 4,5 %	200.000.000
Emprunt Caisse d'Epargne 1947, 4,75 %	100.000.000
Emprunt Bons de Caisse 1947, 4,5 % ...	500.000.000
	1.307.500.000
Emprunt Bons de Caisse 1948, 4,5 % ...	600.000.000
Emprunt Bons de Caisse 1949, 4,5 % ...	1.400.000.000
Emprunt Bons de Caisse 1950, 4 % (prévisions) ...	1.650.000.000
	Fr. 5.457.500.000

D'autre part, la Régie s'est vue, à certains moments, dans l'obligation de recourir au paiement de ses fournisseurs par traites à 120 jours, les frais d'escompte étant à sa charge.

* * *

De financiële lasten, zowel wat de interesten als de aflossing betreft, zijn dus aangegroeid op de hiernavolgende wijze :

	Intrest.	Alschrjving	Totaal.
Jaar 1947...	73,97	19,10	93,07
1948...	113,65	22,22	135,87
1949...	173,72	76,—	249,72
1950 (ramingen : zie artikelen 16 en 17 der voorzieningsrekening).	239,40	112,42	351,82
	(in millioenen frank).		

VRAAG 5 :

Het ware nuttig een omstandig overzicht te hebben van de werken voorkomend op de begroting voor 1950, en dit per provincie, zelfs per streek, enz.

ANTWOORD :

Hierbij de lijsten A en B welke een omstandig overzicht geven, per provincie, van de werken voorkomend op de begroting voor 1950.

De werken die gans het telefoonnet van het land aangaan, zijn opgegeven in de lijst C.

* * *

De begroting bevat insgelijks werken van lopende aard, welke hoofdzakelijk bestaan in de verwezenlijking van 46.000 nieuwe abonnementsaansluitingen, 16.000 afschaffingen en 13.000 overplaatsingen van abonnees.

LIJST A. — WERKEN VAN EERSTE AANLEG DIE ZULLEN AANGEVANGEN WORDEN IN 1950.

Provincie Brabant.

Terreinen :

Nijvel.

Oprichting en uitbreiding van gebouwen :

Brussel (Stro), Jette, Brussel (Tivoli), Bosvoorde, Melsbroek, Halle, Waterloo, Lasne-Maransart, Weerde, Opwijk, Diest, Nijvel, Waver, Court-St-Etienne.

Leggen van locale kabels in de netten :

Brussel, Vilvoorde, Genval, Waterloo, Halle, Ternat, Leuven, Tienen, Glabbeek-Zuurbemde, Kampenhout, Londerzeel, Diest, Geetbets, Nijvel, Genappe, Perwez, Waver, Bevekom, Chaumont-Gistoux, Court-St-Etienne, Glimes, Graven, Geldenaken, Nil-St-Vincent, Hampteau.

Leggen van junctiekabels :

Brussel — Halle.
Halle — Edingen.
Halle — Tubeke.
Ter Hulpen — Lasne-Maransart.
Tildonk — Kampenhout.
Waver — Nil-St-Vincent.

Uitbreidingen in bestaande automatische centrales :

Brussel (Stro), Waterloo, Halle, St-Joris-Weert, Court-St-Etienne.

Les charges financières, tant d'intérêts que d'amortissement, ont donc augmenté comme indiqué ci-après :

	Intérêts.	Amortissements.	Total.
Année 1947...	73,97	19,10	93,07
1948...	113,65	22,22	135,87
1949...	173,72	76,—	249,72
1950 (prévisions : voir articles 16 et 17 du compte de prévisions)...	239,40	112,42	351,82
	(en millions de francs).		

QUESTION 5 :

Il serait utile de connaître le détail des travaux figurant au budget de 1950 et ceci par province, voire par région, etc...

RÉPONSE :

Ci-joint les relevés A et B donnant par province le détail des travaux figurant au budget 1950.

Les travaux intéressant tout le réseau téléphonique du pays font l'objet du relevé C.

* * *

Le budget comprend également des travaux d'ordre courant, consistant en ordre principal dans la réalisation de 46.000 raccordements nouveaux, de 16.000 suppressions et de 13.000 transferts d'abonnés.

RELEVÉ A. — TRAVAUX DE PREMIER ÉTABLISSEMENT DONT LA RÉALISATION SERA ENTAMÉE EN 1950.

Province de Brabant.

Terrains :

Nivelles.

Constructions et agrandissements de bâtiments :

Bruxelles (Paille), Jette, Bruxelles (Tivoli), Boitsfort, Melsbroek, Hal, Waterloo, Lasne-Maransart, Weerde, Opwijk, Diest, Nivelles, Wavre, Court-Saint-Etienne.

Pose de câbles locaux dans les réseaux de :

Bruxelles, Vilvorde, Genval, Waterloo, Hal, Ternat, Louvain, Tirlemont, Glabbeek-Zuurbemde, Kampenhout, Londerzeel, Diest, Geetbets, Nivelles, Genappe, Perwez, Wavre, Beauvechain, Chaumont-Gistoux, Court-Saint-Etienne, Glimes, Grez-Doiceau, Jodoigne, Nil-Saint-Vincent, Hampteau.

Pose de câbles de jonction :

Bruxelles — Hal.
Hal — Enghien.
Hal — Tubize.
La Hulpe — Lasne-Maransart.
Tildonck — Kampenhout.
Wavre — Nil-Saint-Vincent.

Extensions dans les centrales automatiques existantes :

Bruxelles (Paille), Waterloo, Hal, Weert-St-Georges, Court-Saint-Etienne.

Nieuwe automatische centrales :

Bosvoorde, Melsbroek, Lasne-Maransart, Kampenhout, Ramillies.

Provincie West-Vlaanderen.*Terreinen.*

Brugge, Knokke, Diksmuide, Menen, Moeskroen, Ieper, Poperinge.

Oprichting en uitbreiding van gebouwen :

Brugge, Torhout, Ruddervoorde, Tielt, Eernegem, Wevelgem, Menen, Avelgem.

Leggen van locale kabels in de netten :

Blankenberge, Ruddervoorde, Tielt, Meulebeke, Handzame, Kortrijk, Zwevegem, Harelbeke, Waregem, Wevelgem, Menen, Roeselare, Helkijn.

Leggen van junctiekabels :

Roeselare — Tielt.
Brugge — Beernem — Maria-Aalter.
Kortrijk — Meenen.
Harelbeke — Waregem.

Uitbreidingen in bestaande automatische centrales :

Brugge, Blankenberge, Oostende, Oudenburg, Middelkerke, Koksijde.

Nieuwe automatische centrales :

Den Haan, Eernegem, Waregem.

Provincie Oost-Vlaanderen.*Terreinen.*

Gent, Zottegem, Geraardsbergen, Maldegem, Hamme.

Oprichting en uitbreiding van gebouwen :

Gent, Deurle, Melle, Lochristi, Deinze, Eeklo, Aalst, Ninove, Ronse, St-Niklaas, Dendermonde, Hamme.

Leggen van locale kabels in de netten :

Gent, Wetteren, Zottegem, Aalst, Ninove, Geraardsbergen, Kiildrecht, Beveren, Temse, Zele, Maldegem.

Leggen van junctiekabels :

Gent — Zelzate.

Uitbreidingen in bestaande automatische centrales :

Gent, Melle, Merelbeke, Deurle, Lochristi, Wetteren.

Nieuwe automatische centrales :

Ronse.

Provincie Antwerpen.*Terreinen :*

Hoboken, Deurne, Oostmalle.

Nouvelles centrales automatiques :

Boitsfort, Melsbroek, Lasne-Maransart, Kampenhout, Ramillies.

Province de Flandre Occidentale.*Terrains :*

Bruges, Knokke, Dixmude, Menin, Mouscron, Ypres, Poperinge.

Constructions et agrandissements de bâtiments :

Bruges, Torhout, Ruddervoorde, Thielt, Eernegem, Wevelgem, Menin, Avelgem.

Pose de câbles locaux dans les réseaux de :

Blankenberge, Ruddervoorde, Thielt, Meulebeke, Handzame, Courtrai, Zwevegem, Harelbeke, Waregem, Wevelgem, Menin, Roulers, Helchin.

Pose de câbles de jonction :

De Roulers à Thielt.
De Bruges — Beernem — Maria-Aalter.
De Courtrai à Menin.
De Harelbeke à Waregem.

Extensions dans les centrales automatiques existantes :

Bruges, Blankenberge, Ostende, Oudenburg, Middelkerke, Coxyde.

Nouvelles centrales automatiques :

Le Coq, Eernegem, Waregem.

Province de Flandre Orientale.*Terrains :*

Gand, Sottegem, Grammont, Maldegem, Hamme.

Constructions et agrandissements de bâtiments :

Gand, Deurle, Melle, Loochristi, Deinze, Eeckloo, Alost, Ninove, Renaix, St-Nicolas, Termonde, Hamme.

Pose de câbles locaux dans les réseaux de :

Gand, Wetteren, Sottegem, Alost, Ninove, Grammont, Kiildrecht, Beveren, Tamise, Zele, Maldegem.

Pose de câbles de jonction :

De Gand à Zelzate.

Extensions dans les centrales automatiques existantes :

A Gand, Melle, Merelbeke, Deurle, Loochristi, Wetteren.

Nouvelles centrales automatiques :

Renaix.

Province d'Anvers.*Terrains :*

Hoboken, Deurne, Oostmalle.

Oprichting en uitbreiding van gebouwen :

Antwerpen, Berchem, Boom, Mechelen, Putte, Turnhout.

Leggen van locale kabels in de netten :

Antwerpen, Boom, Essen, Hoogstraten, Lier, Turnhout, Herentals, Westerlo.

Leggen van junctiekabels :

Lier — Nijlen.
Boom — Antwerpen.

Uitbreidingen in bestaande automatische centrales :

Antwerpen, Brasschaat, Kalmthout, Lier, Zwijndrecht, Berchem, Duffel, Heist-op-den-Berg.

Nieuwe automatische centrales :

Nihil.

Provincie Limburg.*Terreinen :*

Maaseik.

Oprichting en uitbreiding van gebouwen :

Hasselt, Mechelen-aan-Maas.

Leggen van locale kabels in de netten :

Genk, Beringen, Alken, Maaseik, Hasselt, Zonhoven, Houthalen, Tongeren, Borgloon, Riemst, Bitsingen.

Leggen van junctiekabels :

Tongeren — Borgloon
Tongeren — Riemst.
Hasselt — Houthalen.

Uitbreidingen in bestaande automatische centrales :

Nihil.

Nieuwe automatische centrales :

Hasselt, Beringen, Houthalen, Genk.

Provincie Henegouwen.*Terreinen :*

Jemappes, 's Gravenbrakel.

Oprichting en uitbreiding van gebouwen :

Jemappes, Havré, Hornu, Dour, Manage, Doornik, Péruwelz, Charleroi, Thuin.

Leggen van locale kabels in de netten :

Bergen, Havré, La Bouverie, Hornu, Dour, Manage, Rœulx, 's Gravenbrakel, Zinnik, Doornik, Antoing, Celles, Templeuve, Velaines, Willemeau, Leuze, Blaton, Péruwelz, Aat, Œudeghien, Charleroi, Fleurus, Thuin, Beaumont, Boussu-lez-Walcourt, Momignies-Seloignes, Sivry.

Construction et agrandissements de bâtiments :

Anvers, Berchem, Boom, Malines, Putte, Turnhout.

Pose de câbles locaux dans les réseaux de :

Anvers, Boom, Essen, Hoogstraten, Lierre, Turnhout, Herentals, Westerlo.

Pose de câbles de jonction :

De Lierre à Nijlen.
De Boom à Anvers.

Extensions dans les centrales automatiques existantes :

Anvers, Brasschaat, Kalmthout, Lierre, Zwijndrecht, Berchem, Duffel, Heist-op-den-Berg.

Nouvelles centrales automatiques :

Néant.

Province de Limbourg.*Terrains :*

Maaseik.

Construction et agrandissements de bâtiments :

Hasselt, Mechelen s/Meuse.

Pose de câbles locaux dans les réseaux de :

Genk, Beringen, Alken, Maaseik, Hasselt, Zonhoven, Houthalen, Tongres, Looz, Riemst, Bassenge Gl.

Pose de câbles de jonction :

De Tongres à Borgloon.
De Tongres à Riemst.
De Hasselt à Houthalen.

Extensions dans les centrales automatiques existantes :

Néant.

Nouvelles centrales automatiques :

Hasselt, Beringen, Houthalen, Genk.

Province de Hainaut.*Terrains :*

Jemappes, Braine-le-Comte.

Construction et agrandissements de bâtiments :

Jemappes, Havré, Hornu, Dour, Manage, Tournai, Péruwelz, Charleroi, Thuin.

Pose de câbles locaux dans les réseaux de :

Mons, Havré, La Bouverie, Hornu, Dour, Manage, Rœulx, Braine-le-Comte, Soignies, Tournai, Antoing, Celles, Templeuve, Velaines, Willemeau, Leuze, Blaton, Péruwelz, Ath, Œudeghien, Charleroi, Fleurus, Thuin, Beaumont, Boussu-lez-Walcourt, Momignies-Seloignes, Sivry.

Leggen van junctiekabels :

Doornik — Havinnes — Leuze.
Charleroi — Montigny-le-Tilleul — Thuin.
Edingen — Halle.

Uitbreidingen in bestaande automatische centrales :

Havré, Jemappes, Casteau, Givry, Hautrage, Jurbise,
Quévy, La Louvière, Doornik, Charleroi.

Nieuwe automatische centrales :

Manage, Rœulx, Peissant, Péruwelz, Lessen, Thuin.

Provincie Luik.*Terreinen :*

Luik, Herstal.

Oprichting en uitbreiding van gebouwen :

Luik, Herstal, Verviers, Theux, Aubel, Malmédy, Saint-Vith, Oreye, Amay, Héron, Soheit-Tinlot.

Leggen van locale kabels in de netten :

Luik, Fléron, Seraing, Tilff, Louveigné, Rotheux, Engis, Micheroux, Vaux-Borset, Verviers, Dolhain, La Reid, Malmédy, Amblève, Manderfeld, Saint-Vith, Reuland, Wasseiges, Amay, Héron, Soheit-Tinlot.

Leggen van junctiekabels :

Borgworm — Geer — Hannut.
Spa — Francorchamps.
Francorchamps — Malmédy.
Francorchamps — Stavelot.

Uitbreidingen in bestaande automatische centrales :

Luik, Ans, Herstal, Jupille, Liers.

Nieuwe automatische centrales :

Chênée, Blégny.

Provincie Luxemburg.*Terreinen :*

Nihil.

Oprichting en uitbreiding van gebouwen :

Nihil.

Leggen van locale kabels in de netten :

Wellin, Rendeux, Melreux, Lavaux, Aaflén, Attert, Fauvillers, Barvaux.

Leggen van junctiekabels :

Aarlen — Fauvillers.

Uitbreidingen in bestaande automatische centrales :

Nihil.

Nieuwe automatische centrales :

Nihil.

Pose de câbles de jonction :

Tournai — Havinnes — Leuze.
Charleroi — Montigny-le-Tilleul et Thuin.
Enghien — Hal.

Extensions dans les centrales automatiques existantes :

Havré, Jemappes, Casteau, Givry, Hautrage, Jurbise,
Quévy, La Louvière, Tournai, Charleroi.

Nouvelles centrales automatiques :

Manage, Rœulx, Peissant, Péruwelz, Lessines, Thuin.

Province de Liège.*Terrains :*

Liège, Herstal.

Construction et agrandissements de bâtiments :

Liège, Herstal, Verviers, Theux, Aubel, Malmédy, St-Vith, Oreye, Amay, Héron, Soheit-Tinlot.

Pose de câbles locaux dans les réseaux de :

Liège, Fléron, Seraing, Tilff, Louveigné, Rotheux, Engis, Micheroux, Vaux-Borset, Verviers, Dolhain, La Reid, Malmédy, Amblève, Manderfeld, St-Vith, Reuland, Wasseiges, Amay, Héron, Soheit-Tinlot.

Pose de câbles de jonction :

Waremmé — Geer — Hannut.
Spa — Francorchamps.
Francorchamps — Malmédy.
Francorchamps — Stavelot.

Extensions dans les centrales automatiques existantes :

Liège, Ans, Herstal, Jupille, Liers.

Nouvelles centrales automatiques :

Chênée, Blégny.

Province de Luxembourg.*Terrains :*

Néant.

Construction et agrandissements de bâtiments :

Néant.

Pose de câbles locaux dans les réseaux de :

Wellin, Rendeux, Melreux, Lavaux, Arlon, Attert, Fauvillers, Barvaux.

Pose de câbles de jonction :

D'Arlon à Fauvillers.

Extensions dans les centrales automatiques existantes :

Néant.

Nouvelles centrales automatiques :

Néant.

Provincie Namen.**Terreinen :**

Jambes.

Oprichting en uitbreiding van gebouwen :

Namèche, Naninne, St-Denis-Bovesse, Eghezée, Mazy, Haillot, Fosses, St-Gérard, Rochefort.

Leggen van locale kabels in de netten :

Namen, Bois-de-Villers, Floreffe, Leuze-Longchamps, Naninne, Profondeville, St-Denis-Bovesse, Forville, Gemblours, Mazy, Andenne, Havelange, Hastière, Sombreffe, Walcourt, Florennes, Philippeville, St-Lambert, Couvin, Mariembourg, Vierves, St-Gérard, Eprave, Yvoir.

Leggen van junctiekabels :

Eghezée — Forville.

Dinant — Yvoir.

Tamines — Fosses — Mettet — St-Gérard.

Uitbreidingen in bestaande automatische centrales :

Tamines.

Nieuwe automatische centrales :

Eghezée, Hastière.

**LIJST B. — WERKEN VAN EERSTE AANLEG
WAARVAN DE VERWEZENLIJING ZAL
VOORTGEZET WORDEN IN 1950.****Provincie Brabant.****Terreinen :**

Nihil.

Oprichting en uitbreiding van gebouwen :

Brussel (Stro), Sterrewacht, St-Gillis, H. Hart, Leuven, Glabbeek-Zuurbemde, Diest, Graven, Geldenaken, Waver, Hampteau.

Leggen van locale kabels in de netten :

Brussel, Aarschot, Tienen, Leuven, Geetbets, Zoutleeuw, Nijvel, Court-St-Etienne, Nil-St-Vincent, Waver.

Leggen van junctiekabels :

Brussel — Tervuren.

Brussel — Overijse.

Leuven — Tienen.

Tienen — Eliksem.

Uitbreidingen in bestaande automatische centrales :

Brussel (Stro), Brussel (Broekstraat), Anderlecht, St-Gillis, Elsene, Ukkel, Jette, Eigenbrakel, Genval, Brussel (H. Hart), Kortenberg, Vilvoorde, Halle, Waterloo, Hoeilaart, Grimbergen, Tervuren, Ternat, Asse, St-Kwintens-Lennik, Sterrewacht, Haacht, Leuven (Korbeek-Lo en Putkapelle).

Nieuwe automatische centrales :

Brussel (Stro III), St-Gillis II, Kasteelbrakel, Perwez.

Province de Namur.**Terrains :**

Jambes.

Construction et agrandissements de bâtiments :

Namèche, Naninne, St-Denis-Bovesse, Eghezée, Mazy, Haillot, Fosses, St-Gérard, Rochefort.

Pose de câbles locaux dans les réseaux de :

Namur, Bois-de-Villers, Floreffe, Leuze-Longchamps, Naninne, Profondeville, St-Denis-Bovesse, Forville, Gembloux, Mazy, Andenne, Havelange, Hastière, Sombreffe, Walcourt, Florennes, Philippeville, St-Lambert, Mariembourg, Couvin, Vierves, St-Gérard, Eprave, Yvoir.

Pose de câbles de jonction :

Eghezée — Forville.

Dinant — Yvoir.

Tamines — Fosses — Mettet — St-Gérard.

Extensions dans les centrales automatiques existantes :

Tamines.

Nouvelles centrales automatiques :

Eghezée, Hastière.

**RELEVÉ B. — TRAVAUX DE PREMIER ÉTA-
BLISSEMENT DONT LA RÉALISATION SERA
POURSUIVIE EN 1950.****Province de Brabant.****Terrains :**

Néant.

Construction et agrandissements de bâtiments :

Bruxelles (Paille), Observatoire, St-Gilles, Sacré-Cœur, Louvain, Glabbeek-Zuurbemde, Diest, Grez-Doiceau, Jodoigne, Wavre, Hampteau.

Pose de câbles locaux dans les réseaux de :

Bruxelles, Aarschot, Tirlemont, Louvain, Geetbets, Léau, Nivelles, Court-St-Etienne, Nil-St-Vincent, Wavre.

Pose de câbles de jonction :

Bruxelles — Tervuren.

Bruxelles — Overijse.

Louvain — Tirlemont.

Tirlemont — Eliksem.

Extensions dans les centrales automatiques existantes :

Bruxelles (Paille), Bruxelles (Marais), Anderlecht, St-Gilles, Ixelles, Uccle, Jette, Braine-l'Alleud, Bruxelles (Sacré-Cœur), Genval, Kortenberg, Vilvorde, Hal, Waterloo, Hoeilaart, Grimbergen, Tervuren, Ternat, Asse, Lennik-St-Quentin, Observatoire, Haecht, Louvain (Korbeek-Lo et Putkapelle).

Nouvelles centrales automatiques :

Bruxelles (Paille III), St-Gilles II, Braine-le-Château, Perwez.

Provincie West-Vlaanderen.*Terreinen :*

Veurne, De Panne, Torhout, Wevelgem.

Oprichting en uitbreiding van gebouwen :

Oostduinkerke (Kindertehuis), Oostkamp, Den Haan, Aarsele, Aatrijke, Harelbeke, Zwevegum, Kortrijk, Waregem.

Leggen van locale kabels in de netten :

Brugge, Oostende, Aatrijke, Jabbeke, Den Haan, Harelbeke, Izegem, Moorslede, Kortrijk, Roeselare, Lichtervelde, Moeskroen, Dottenijs.

Leggen van junctiekabels :

Brugge — Torhout.
Roeselare — Lichtervelde.
Kortrijk — Harelbeke.

Uitbreidingen in bestaande automatische centrales :

Brugge.

Nieuwe automatische centrales :

Jabbeke, Oostkamp, Kortrijk, Menen, Harelbeke, Zwevegum, Wevelgem.

Provincie Oost-Vlaanderen.*Terreinen :*

Ninove.

Oprichting en uitbreiding van gebouwen :

Gent, Lokeren, Wetteren, Ninove (Ophasselt), Ronse, St-Denijs-Boekel (St-Maria-Horebeke), Beveren-Waas.

Leggen van locale kabels in de netten :

Gent, Ninove, Lokeren, St-Gillis-Waas, Sinaai-Waas, Dendermonde (Buggenhout).

Leggen van junctiekabels :

Gent — Lokeren.
Dendermonde — Buggenhout.

Uitbreidingen in bestaande automatische centrales :

Gent, Merelbeke, Wondelgem, Lokeren, Deurle, Dendermonde (Schoonaarde).

Nieuwe automatische centrales :

Gent-St-Pieters, Beveren-Waas.

Provincie Antwerpen.*Terreinen :*

Mol.

Oprichting en uitbreiding van gebouwen :

Antwerpen, Merksem, Oude God, Lillo-Blauwhoef, Mechelen.

Province de Flandre Occidentale.*Terrains :*

Furnes, La Panne, Torhout, Wevelgem.

Construction et agrandissements de bâtiments :

Oostduinkerke (Home d'enfants), Oostkamp, Le Coq, Aarsele, Aatrijke, Harelbeke, Zwevegum, Courtrai, Waregem.

Pose de câbles locaux dans les réseaux de :

Bruges, Ostende, Aatrijke, Jabbeke, Le Coq, Harelbeke, Izegem, Moorslede, Courtrai, Roulers, Lichtervelde, Dottignies, Mouscron.

Pose de câbles de jonction :

De Bruges à Torhout.
De Roulers à Lichtervelde.
De Courtrai à Harelbeke.

Extensions dans les centrales automatiques existantes :

Bruges.

Nouvelles centrales automatiques :

Jabbeke, Oostkamp, Courtrai, Menin, Harelbeke, Zwevegum, Wevelgem.

Province de Flandre Orientale.*Terrains :*

Ninove.

Construction et agrandissements de bâtiments :

Gand, Lokeren, Wetteren, Ninove (Ophasselt), Renaix, Boucle St-Denis (Horebeke Ste-Marie), Beveren-Waas.

Pose de câbles locaux dans les réseaux de :

Gand, Ninove, Lokeren, St-Gilles-Waes, Sinaai-Waes, Termonde (Buggenhout).

Pose de câbles de jonction :

De Gand à Lokeren.
De Termonde à Buggenhout.

Extensions dans les centrales automatiques existantes :

Gand, Merelbeke, Wondelgem, Lokeren, Deurle, Termonde (Schoonaarde).

Nouvelles centrales automatiques :

Gand-St-Pierre, Beveren-Waas.

Province d'Anvers.*Terrains :*

Mol.

Construction et agrandissements de bâtiments :

Anvers, Merksem, Vieux-Dieu, Lillo-Blauwhoef, Malines.

Leggen van locale kabels in de netten :

Antwerpen, Schilde, Hemiksem, Kapellen, Mechelen.

Leggen van junctiekabels :

Nihil.

Uitbreidingen in bestaande automatische centrales :

Antwerpen, Berchem, Oude God, Merksem, Kapellen, Zwijndrecht, Lier, Kontich, Brasschaat, Wijnegem, Schoten, Hemiksem, Boechout, Borgerhout, Schilde, Mechelen.

Nieuwe automatische centrales :

Lillo-Blauwhoef, Boom.

Provincie Limburg.*Terreinen :*

Neerpelt.

Oprichting en uitbreiding van gebouwen :

Tongeren, Borgloon, Riemst, Hasselt, Beringen, Genk, Houthalen.

Leggen van locale kabels in de netten :

Genk, St-Truiden.

Leggen van junctiekabels :

Hasselt — Genk.
Hasselt — Beringen.
St-Truiden — Gelinden.

Uitbreidingen in bestaande automatische centrales :

Nihil.

Nieuwe automatische centrales :

Tongeren, Borgloon, Riemst.

Provincie Luik.*Terreinen :*

Luik, Verviers, Hoei.

Oprichting en uitbreiding van gebouwen :

Chênée, Luik, Seraing, Geer, Remicourt, Borgworm, Spa.

Leggen van locale kabels in de netten :

Ans, Chênée, Herstal, Jemeppe, Luik, Liers, Jupille, Seraing, Hannut, Remicourt, Borgworm, Francorchamps, La Gleiz, Stavelot, St-Vith, Waimes, Héron, Hoei.

Leggen van junctiekabels :

Ans — Luik.
Luik — Liers — Bitsingen.

Uitbreidingen in bestaande automatische centrales :

Fléron, Luik, Trooz, Tilff, Micheroux, Visé, Verviers.

Nieuwe automatische centrales :

Geer, Hannut, Remicourt, Borgworm, Spa.

Pose de câbles locaux dans les réseaux de :

Anvers, Schilde, Hemiksem, Kapellen, Malines.

Pose de câbles de jonction :

Néant :

Extensions dans les centrales automatiques existantes :

Anvers, Berchem, Vieux-Dieu, Merksem, Kapellen, Zwijndrecht, Lierre, Kontich, Brasschaat, Wijneghem, Schoten, Hemiksem, Boechout, Borgerhout, Schilde, Malines.

Nouvelles centrales automatiques :

Lillo-Blauwhoef, Boom.

Province de Limbourg.*Terrains :*

Neerpelt.

Construction et agrandissements de bâtiments :

Tongres, Looz, Riemst, Hasselt, Beringen, Genk, Houthalen.

Pose de câbles locaux dans les réseaux de :

Genk, St-Trond.

Pose de câbles de jonction :

De Hasselt à Genk.
De Hasselt à Beringen.
De St-Trond à Gelinden.

Extensions dans les centrales automatiques existantes :

Néant.

Nouvelles centrales automatiques :

Tongres, Looz, Riemst.

Province de Liège.*Terrains :*

Liège, Verviers, Huy.

Construction et agrandissements de bâtiments :

Chênée, Liège, Seraing, Geer, Remicourt, Waremme, Spa.

Pose de câbles locaux dans les réseaux de :

Ans, Chênée, Herstal, Jemeppe, Liège, Liers, Jupille, Seraing, Hannut, Remicourt, Waremme, Francorchamps, La Gleize, Stavelot, St-Vith, Waimes, Héron, Huy.

Pose de câbles de jonction :

Ans — Liège.
Liège — Liers — Bassenge.

Extensions dans les centrales automatiques existantes :

Fléron, Liège, Trooz, Tilff, Micheroux, Visé, Verviers.

Nouvelles centrales automatiques :

Geer, Hannut, Remicourt, Waremme, Spa.

Province Luxemburg.**Terreinen :**

Nihil.

Oprichting en uitbreiding van gebouwen :

Bastenaken, La Roche, Libramont.

Leggen van locale kabels in de netten :

Wellin, Aarlen, Athus, Habay, Libramont, Neufchâteau, Nassogne, Melreux, Rendeux.

Leggen van junctiekabels :

Habay — Aarlen — Aubange.

Libramont — Neufchâteau.

Melreux — Rendeux.

Jemelle — Eprave — Wellin.

Jemelle — Nassogne.

Uitbreidingen in bestaande automatische centrales :

Nihil.

Nieuwe automatische centrales :

Etalle, Habay, L'Eglise, Marbehan, Tintigny, Libramont, Bande, Marche, Baconfoy, Bérisménil, La Roche, Ortho.

Province Namen.**Terreinen :**

Nihil.

Oprichting en uitbreiding van gebouwen :

Assesse, Dinant, Falaën, Hamois, Hastière, Spontin, Walcourt, St-Lambert, Moustier, Mettet.

Leggen van locale kabels in de netten :

Falaën, Flavion, Namèche, Namen, Yvoir, Moustier, Mettet, Fosses, Walcourt, Eprave, Rochefort.

Leggen van junctiekabels :

Wellin — Jemelle.

Uitbreidingen in bestaande automatische centrales :

Namen.

Nieuwe automatische centrales :

Dinant, Yvoir, Walcourt, St-Lambert, Moustier, Rochefort (inter-automatiek).

Province Henegouwen.**Terreinen :**

Nihil.

Oprichting en uitbreiding van gebouwen :

Baudour, Peissant, Rœulx, Zinnik, Ghislenghien, Havinnes, Doornik, Charleroi, Marcinelle.

Leggen van locale kabels in de netten :

Baudour, Bergen, St-Ghislain, Dour, Bascoup, Binche, La Louvière, Rœulx, Ecaussines, Zinnik, Ghislenghien,

Province de Luxembourg.**Terrains :**

Néant.

Construction et agrandissements de bâtiments :

Bastogne, La Roche, Libramont.

Pose de câbles locaux dans les réseaux de :

Wellin, Arlon, Athus, Habay, Libramont, Neufchâteau, Nassogne, Melreux, Rendeux.

Pose de câbles de jonction :

Habay — Arlon — Aubange.

Libramont — Neufchâteau.

Melreux — Rendeux.

Jemelle — Eprave — Wellin.

Jemelle — Nassogne.

Extensions dans les centrales automatiques existantes :

Néant.

Nouvelles centrales automatiques :

Etalle, Habay, L'Eglise, Marbehan, Tintigny, Libramont, Bande, Marche, Baconfoy, Bérisménil, La Roche, Ortho.

Province de Namur.**Terrains :**

Néant.

Construction et agrandissements de bâtiments :

Assesse, Dinant, Falaën, Hamois, Hastière, Spontin, Walcourt, St-Lambert, Moustier, Mettet.

Pose de câbles locaux dans les réseaux de :

Falaën, Flavion, Namèche, Namur, Yvoir, Moustier, Mettet, Fosses, Walcourt, Eprave, Rochefort.

Pose de câbles de jonction :

Wellin vers Jemelle.

Extensions dans les centrales automatiques existantes :

Namur.

Nouvelles centrales automatiques :

Dinant, Yvoir, Walcourt, St-Lambert, Moustier, Rochefort (interautomatique).

Province de Hainaut.**Terrains :**

Néant.

Construction et agrandissements de bâtiments :

Baudour, Peissant, Rœulx, Soignies, Ghislenghien, Havinnes, Tournai, Charleroi, Marcinelle.

Pose de câbles locaux dans les réseaux de :

Baudour, Mons, St-Ghislain, Dour, Bascoup, Binche, La Louvière, Rœulx, Ecaussines, Soignies, Ghislenghien,

Blaton, Celles, Havinnes, Lessen, Charleroi, Fleurus, Rance, Mellet, Sivry, Luttre, Seloignes-Momignies, Beaumont, Feluy, Boussu-lez-Walcourt, Thuin.

Leggen van junctiekabels :

Bergen — Baudour — Hautrage.
Bergen — Dour (sectie Hornu — Dour).

Uitbreidingen in bestaande automatische centrales :

Jemappes, Bergen, La Louvière, Doornik, Charleroi.

Nieuwe automatische centrales :

Baudour, Hornu, Zinnik, Luttre.

**LIJST C. — WERKEN
VAN EERSTE AANLEG WELKE GANS
HET LAND AANBELANGEN.**

A. — Welke zullen aangevangen worden in 1950.

- 1) leggen van een tussensteedse kabel Brussel-Antwerpen;
- 2) leggen van een internationale draaggolfkabel Brussel-Antwerpen;
- 3) leggen van een coaxiale kabel Brussel — Rijsel (ge deelte Oudenaarde — Rijsel);
- 4) uitbreidingen in de relaisstations;
- 5) oprichting van een transit-centrum te Libramont.

**B. — Waarvan de verwezenlijking
zal voortgezet worden in 1950.**

- 1) leggen van een coaxiale kabel Brussel — De Panne;
- 2) leggen van een kabel Libramont — Aubange;
- 3) leggen van een kabel Charleroi — Namen;
- 4) leggen van een kabel Brussel — Leuven — Luik;
- 5) leggen van een kabel Brussel — Roeselare;
- 6) oprichting van transit-centra te Brussel, Luik en Namen.

VRAAG 6 :

Is het technisch en administratief mogelijk onderscheid te maken tussen de abonnementsprijzen in de geautomatiseerde en de niet-geautomatiseerde netten ?

ANTWOORD :

Vóór 1938 verschilden de abonnementsprijzen volgens de belangrijkheid van het verbidingsnet, maar een tamelijk hoge bijtaxe moest betaald worden wanneer de lengte van de verbinding de 3 km. overschreed.

Het abonnementshuurgeld werd, voor alle met hun normale centrale verbonden abonneuten, eenvormig gemaakt bij het Koninklijk besluit van 30 November 1937 en het Ministerieel besluit van 6 December 1937, die op 1 Januari 1938 van kracht werden.

Een onderscheid tussen de abonnementsprijzen in de geautomatiseerde en de niet-geautomatiseerde netten kan inderdaad bezwaarlijk gerechtvaardigd worden, omdat er geen gevoelig verschil bestaat tussen de totale lasten der beide categorieën aansluitingen.

Er moet inderdaad worden opgemerkt dat de geautomatiseerde centrales in het algemeen deze zijn van de belangrijke centra met grote abonnentsdichtheid, waar de aansluitingskosten het minst hoog zijn, dank zij de aanwending van ondergrondse kabels met grote capaciteit, welke talrijke verspreidingspunten voeden, die een groot aantal

Blaton, Celles, Havinnes, Lessines, Charleroi, Fleurus, Rance, Mellet, Sivry, Luttre, Seloignes-Momignies, Beaumont, Feluy, Boussu-lez-Walcourt, Thuin.

Pose de câbles de jonction :

Mons — Baudour — Hautrage.
Mons — Dour (section Hornu-Dour).

Extensions dans les centrales automatiques existantes :

Jemappes, Mons, La Louvière, Tournai, Charleroi.

Nouvelles centrales automatiques :

Baudour, Hornu, Soignies, Luttre.

**RELEVÉ C. — TRAVAUX
DE PREMIER ÉTABLISSEMENT INTÉRESSANT
L'ENSEMBLE DU PAYS.**

A. — Dont la réalisation sera entamée en 1950.

- 1) pose d'un câble interurbain Bruxelles — Anvers;
- 2) posé d'un câble international à courant porteur Bruxelles — Anvers;
- 3) pose d'un câble co-axial Bruxelles — Lille (tronçon Audenaarde — Lille);
- 4) extensions dans les salles de relais;
- 5) établissement d'un centre de transit à Libramont.

B. — Dont la réalisation sera poursuivie en 1950.

- 1) pose d'un câble co-axial Bruxelles — La Panne;
- 2) pose d'un câble Libramont — Aubange;
- 3) pose d'un câble Charleroi — Namur;
- 4) pose d'un câble Bruxelles — Louvain — Liège;
- 5) pose d'un câble Bruxelles — Roulers;
- 6) établissement de centres de transit à Bruxelles, Liège et Namur.

QUESTION 6 :

Est-il possible techniquement et administrativement de différencier les prix d'abonnements des réseaux automatisés et non automatisés ?

RÉPONSE :

Avant 1938, le prix de l'abonnement au téléphone variait suivant l'importance du réseau de raccordement, mais une surtaxe, assez élevée, était acquittée lorsque la longueur du raccordement dépassait 3 km.

La redevance d'abonnement a été unifiée pour tous les abonnés raccordés à leur centrale normale, par l'arrêté royal du 30 novembre 1937 et l'arrêté ministériel du 6 décembre 1937, entrés en vigueur le 1^{er} janvier 1938.

Une différenciation des prix d'abonnement des réseaux automatisés et non automatisés ne peut en effet guère se justifier, car il n'y a pas de différences sensibles entre les charges totales afférentes aux deux catégories de reliaements.

Il y a lieu de noter, en effet, que les bureaux centraux automatisés sont, en général, ceux des grands centres à forte densité d'abonnés où les frais de raccordement sont les moins élevés, grâce à l'utilisation de câbles souterrains de grande capacité alimentant de nombreux points de dispersion qui desservent un grand nombre

dicht bijeen gelegen abonneuten bedienen. In de nog niet geautomatiseerde netten, zijn de abonneuten veel meer verspreid en moeten zij verbonden worden door middel van lange, in verhouding veel kostbaarder, kabels met beperkte capaciteit, verlengd met kostbare luchtlijnen, waarvan het onderhoud zeer duur komt en voor het welke geen enkel supplement wordt geïnd, behalve wanneer de kostprijs van het verbindingsmaterieel 25.000 frank te boven gaat.

Anderzijds zijn de exploitatiekosten van de centrales met handbediening zeer hoog. De weerslag van deze exploitatiekosten is bijzonder groot op de nog talrijke kleine kantoren met handbediening, waar de noodzakelijkheid de dagdienst bestendig te verzekeren, de immobilisatie van ten minste drie onvolledig benuttigde beampten vergt.

De minderwaarde der inrichtingen van de handbediende centrales, in vergelijking met de inrichtingen van de automatische kantoren, wordt meer dan gecompenseerd door de kostprijs van de buitenleidingen en de exploitatiekosten.

VRAAG 7:

Men wenst de taalrol te kennen tot welke het personeel met de graad van onderbureelhoofd en hoger behoort. Hiertoe dient de tabel die voorkomt op blz. 29 van het stuk 124-1949/1950 van de Kamer der Volksvertegenwoordigers aangevuld met een tabel die deze rol aanduidt

ANTWOORD:

Verdeling per taalrol van de ambtenaren met de graad van onderbureelhoofd en hoger.

GRAAD	Effectief 1950 (blz. 28-29 van de voorzieningen)	Franstalig	Nederlandstalig	Tweetalig
1) Vast personeel.				
Directeur-generaal	1	1	—	—
Inspecteur-generaal	2	—	2	—
Hoofdingenieur-directeur van bestuur	4	1	2	1
Technisch hoofdinspecteur-directeur van bestuur	1	1	—	—
Hoofdingenieur-directeur	22	10	9	3
Technisch hoofdinspecteur-directeur	1	1	—	—
Technisch hoofdinspecteur-electrotechnisch ingenieur	2	1	1	—
Eerststaanwezend ingenieur en ingenieur	70	31	28	11
Technisch inspecteur-electrotechnisch ingenieur	4	1	3	—
Hoofdingenieur-architect-directeur	1	1	—	—
Ingenieur-architect	6	2	3	1
Architect	9	6	3	—
Directeur van bestuur	2	1	1	—
Directeur	24	11	10	3
Adviseur	2	1	1	—
Afdelingshoofd en bureelhoofd (hoofdbestuur)	29	15	14	—
Inspecteur (hoofdbestuur en gewesten)	24	12	11	1
Eerststaanwezend bureelhoofd en bureelhoofd (belangrijke post)	38	16	15	7
Eerststaanwezend bureelhoofd en bureelhoofd (gewone post)	60	19	30	11
Onderbureelhoofd	284	120	123	41
Accountant	1	—	1	—
Rekenplichtige 1 ^e klasse	6	3	2	1
Rekenplichtige 2 ^e klasse	16	8	7	1
Eerststaanwezend tekenbureelhoofd en tekenbureelhoofd	7	4	2	1
Ondertekenbureelhoofd	6	4	2	—

d'abonnés concentrés. Dans les réseaux non encore automatisés, les abonnés sont beaucoup plus dispersés et doivent être raccordés par de longs câbles de capacité réduite, relativement beaucoup plus coûteux, prolongés par des lignes aériennes coûteuses et d'un entretien onéreux pour lesquelles il n'est perçu de supplément que lorsque le coût du matériel d'installation dépasse 25.000 fr.

D'autre part, les frais d'exploitation des bureaux centraux à service manuel sont très élevés. L'incidence de ces frais d'exploitation est particulièrement forte pour ce qui concerne les petits bureaux manuels, qui sont encore nombreux, où la nécessité d'assurer la continuité du service diurne entraîne l'immobilisation d'au moins trois agents incomplètement occupés.

La moins-value des installations des bureaux centraux manuels par rapport aux installations des bureaux automatisés est plus que compensée par le coût des reliaisons extérieurs et les frais d'exploitation.

QUESTION 7:

On souhaite connaître à quel rôle linguistique appartient le personnel du grade de sous-chef de bureau et au-dessus. A cet effet, le tableau de la page 29 du document 124-1949/1950 de la Chambre des Représentants devrait être complété par un tableau indiquant ce rôle.

RÉPONSE:

Répartition par rôles linguistiques, des fonctionnaires de la Régie des T. T. du rang de sous-chef de bureau et au-dessus.

GRADE	Effectief 1950 (p. 28-29 du budget)	Expression française	Expression néerlandaise	Bilingues
1) Personnel définitif.				
Directeur général	1	1	—	—
Inspecteur général	2	—	2	—
Ingenieur en chef-directeur d'administration	4	1	2	1
Inspecteur technique en chef-directeur d'administration	1	1	—	—
Ingenieur en chef-directeur	22	10	9	3
Inspecteur technique en chef-directeur	1	1	—	—
Inspecteur technique en chef-ingénieur électricien	2	1	1	—
Ingenieur principal et ingénieur	70	31	28	11
Inspecteur technique - ingénieur électricien	4	1	3	—
Ingenieur en chef-architecte-directeur	1	1	—	—
Ingenieur-architecte	6	2	3	1
Architecte	9	6	3	—
Directeur d'administration	2	1	1	—
Directeur	24	11	10	3
Conseiller	2	1	1	—
Chef de division et chef de bureau (Administration centrale)	29	15	14	—
Inspecteur (Administration centrale et circonscriptions)	24	12	11	1
Chef de bureau principal et chef de bureau (poste important)	38	16	15	7
Chef de bureau principal et chef de bureau (poste ordinaire)	60	19	30	11
Sous-chef de bureau	284	120	123	41
Expert-comptable	1	—	1	—
Comptable de 1 ^{re} classe	6	3	2	1
Comptable de 2 ^e classe	16	8	7	1
Chef de bureau principal de dessin et chef de bureau de dessin	7	4	2	1
Sous-chef de bureau de dessin	6	4	2	—

VRAAG 8 :

Tot welke verrichtingen heeft het sluiten der lening, in Zwitserland door de R. T. T. aangegaan, aanleiding gegeven?

Is er winst behaald en, in bevestigend geval, aan welke instelling of Staatsdienst werd ze overgedragen?

ANTWOORD :

De buitenlandse lening Zwitserland van 50 miljoen Zwitserse frank, tegen 4 %, van 1947, werd gesloten op basis van een netto-opbrengst voor de Regie van 96 % (openbare uitgifte aan 99 %).

De opbrengst voor de Regie be- draagt dus	48.000.000 Zwits. fr.
af te trekken : bijkomend commis- siesloon, zegelrecht, enz.	1.212.000 id
blijft netto	46.788.000 Zwits. fr.

Dit bedrag werd aangewend tot aankoop van 11.626.000 financiële Amerikaanse dollars tegen de gemiddelde koers van 3,99 Zwitserse frank per dollar.

In akkoord met het Belgisch-Luxemburgs Instituut voor de Wissel, werden deze dollars overgelaten en vrijgegeven aan de Nationale Bank van België, aan de officiële koers van B. fr. 43,96.

Uit deze verrichtingen is er ten voordele der Regie van T. T., een winst van fr. 39.085.131,75, voortgevloeid.

Deze winst werd door de Regie aangewend tot :

- | | |
|---|-------------------|
| 1) onmiddellijke afschrijving der verliezen en kosten van uitgifte van bedoelde Zwitserse lening. | fr. 32.604.077,66 |
| 2) afschrijving der verliezen en kosten van andere leningen | 6.481.054,09 |

VRAAG 9 :

Men zou graag het standpunt (gebeurlijk de opwerpingen) van de R. T. T. kennen in zake uitbating van kleine werkhuizen voor het vervaardigen van zekere stukken telefoonmaterieel, ja zelfs van kleine inrichtingen, met het doel de door de nijverheid gevraagde prijzen te kunnen controleren.

Subsidiair zou het nuttig zijn een vergelijking te maken van de kostende prijs der radiozenders, door de R. T. T. gebouwd, met de prijzen door de leveraars gevraagd.

ANTWOORD :

Overal waar zij het duidelijk belang er van inzagen, is de Regie T. T. de weg opgegaan van de inrichting van eigen werkhuizen voor het herstellen van materieel en voor de fabricatie van wisselstukken, in zake telefonie, telegrafie en radio.

Voor de automatische apparatuur en de kabels, waarvan zij zeer grote hoeveelheden opslaat, moet zij onvermijdelijk beroep doen op een ver gespecialiseerde en machtig toegeruste nijverheid, waarmede zij niet in concurrentie kan treden, tenzij voor sommige artikelen die het voorwerp uitmaken van een bijzonder onderzoek (zie verder).

I. — Telefoon en diverse installaties.

Wat betreft de telefoon en de diverse installaties, verzekert de Regie, door haar eigen middelen, een groot aantal bouw-, installatie- en herstellingswerken, zoals blijkt uit verderstaande lijst.

QUESTION 8 :

A quelles tractations l'emprunt contracté par la R. T. T. en Suisse a-t-il donné lieu ?

Y a-t-il eu un bénéfice, et quel est l'organisme ou le service d'Etat qui en a bénéficié ?

RÉPONSE :

L'Emprunt Extérieur Suisse, 50 millions de francs suisses 4 % 1947, a été négocié sur la base d'un produit net au profit de la R. T. T. de 96 % (émission dans le public à 99 %).

Le produit Régie s'est donc élevé à	48.000.000 fr. suisses
à déduire : commissions supplé- mentaires, droits de timbre, etc.	1.212.000 fr. suisses
Reste net	46.788.000 fr. suisses

Ce montant a servi à l'achat de 11.626.000 dollars U. S. A. financiers au cours moyen de 3,99 francs suisses par dollar.

D'accord avec l'Institut Belgo-Luxembourgeois du Change, ces dollars ont été cédés et libérés au profit de la Banque Nationale de Belgique, au cours officiel (fr. b. 43,96).

Il en est résulté un bénéfice de change au profit de la Régie des T. T. de fr. 39.085.131,75.

Ce bénéfice a été affecté par la Régie :

- | | |
|--|-------------------|
| 1) à l'amortissement immédiat des frais
et pertes sur émission de cet emprunt
suisse | fr. 32.604.077,66 |
| 2) à l'amortissement des frais et per-
tes sur émission d'autres emprunts | fr. 6.481.054,09 |

QUESTION 9 :

On voudrait connaître le point de vue (éventuellement les objections) de la R. T. T. dans la mise en exploitation de petits ateliers — qui fabriqueraient certaines pièces de matériel téléphonique, voire même certains petits ensembles — à l'effet de pouvoir contrôler les prix demandés par l'industrie.

Subsidiairement, il serait utile de comparer les prix de revient des postes émetteurs radio construits par la R. T. T. et les prix demandés par les fournisseurs.

RÉPONSE :

La Régie des T. T. est entrée dans la voie, partout où elle en a discerné l'intérêt évident, de l'exploitation d'ateliers pour la réparation de matériel et pour la fabrication de pièces de rechange, en ce qui concerne les appareillages téléphoniques, télégraphiques et de radio.

Pour les appareillages automatiques et les câbles dont elle fait une très grosse consommation, elle doit nécessairement s'en remettre à une industrie étroitement spécialisée et puissamment outillée, avec laquelle il serait vain de tenter d'entrer en concurrence, sauf pour certains articles qui font l'objet d'un examen spécial (voir ci-après).

I. — Téléphone et installations diverses.

Pour ce qui concerne le téléphone et les installations diverses, la Régie procède par ses propres moyens à un grand nombre de travaux de construction, d'installation et de réparation ainsi qu'il ressort de la liste ci-après,

Telefoon.

a) Herstelling en omvorming van de telefoonposten van abonnees;

b) Herstelling der tafels met lokaalbatterij, der schakelaars met centrale cel en kijkseinen, der automatische schakelaars van abonnees 1 lijn 4 posten en 2 lijnen 10 posten (inbegrepen de gelijkrichters die deze schakelaars voeden) en de posten met voorafbetaling;

c) Herstelling der meet- en uurwerktoestellen, zoals telefonometers, calculagrafen, Ohmmeters, Meggers, Voltmeters, Ampèremeters, uurwerken van telefooncentrales, enz.;

d) Herstelling en omvorming van zekere toebehoren van telefonie zoals sleutels, relais, jacks- en aanmeldingsrijen, borstmicrotelefoonen voor telefonisten en voor lijnleggers, beveiligingsdozen voor palen, beveiligers voor verdelers, schellen voor telefoonposten, enz.;

e) Bouw en installatie van tafels met centraalbatterij (inbegrepen de energiestations, de verdelers en kabelwegen);

f) Vervaardigen van schakelaars voor publieke cabines, van proefdozen voor de telefooncentrales met lokaal- en centraalbatterij.

Diverse installaties en in 't bijzonder installaties voor drijfkracht en verlichting.

a) Installatie- of modernisatiewerken van elektrische verlichting in het grootste deel der gebouwen van de Regie;

b) Bouw van de verlichtingsborden en van zekere drijfkrachtborden;

c) Herstellingswerken die het materieel van de energiestations aanbelangen (gelijkrichters, ladingsgroepen, oproepmachines, trillers, generatorgroepen, hulpgroepen, aandrijfmotoren voor automatische schakelaars, enz.);

d) Herstellingswerken der verwarmingsinstallaties met warm water;

e) Herstelling der schrijf- en rekenmachines, der registreerkassen;

f) Herstelling der brandkasten en der sloten;

g) Herstelling van het beveiligingsmaterieel tegen brandgevaar.

Wat betreft de apparatuur van de automatische centrales, schijnt het niet aangewezen, om economische redenen, dat de Regie tot de fabricatie van elementen die in de samenstelling van deze apparatuur voorkomen zou overgaan. Op te merken valt dat twee firma's tussenkomen voor de levering en de installatie van onze automatische centrales, dat deze twee firma's reeds verscheidene malen in concurrentie werden gesteld voor de levering van telefooncentrales en dat, indien nodig, de Regie opnieuw tot deze concurrentie haar toevlucht zou kunnen nemen voor de automatisatie van de nog niet geautomatiseerde zones.

Anderzijds, maakt de kwestie der *basisprijzen* van de samenstellende organen van de telefooncentrales die door deze firma's aangerekend worden, thans het voorwerp uit van een zeer grondig onderzoek, met het oog op de verlaging van deze die min of meer overdreven zouden schijnen. Ingeval ze hieromtrent geen voldoening zou krijgen, zou de Regie, door andere firma's, al de organen of gehelen van organen laten vervaardigen voor de levering waarvan de toevlucht tot de huidige leveraars niet onontbeerlijk is. Deze handelwijze schijnt meer gerechtvaardigd uit economisch oogpunt dan deze die er in zou bestaan de Regie te belasten met fabricaties die zeker niet in het domein van haar normale activiteit vallen, fabricaties die zouden leiden tot kostprijzen hoger dan deze die men in het particulier bedrijf kan bekomen dank zij de concurrentie.

Téléphone.

a) Réparation et transformation des postes téléphoniques d'abonnés;

b) Remise en état des tables à batterie locale, des commutateurs à pile centrale et voyant, des commutateurs automatiques d'abonnés 1 ligne 4 postes et 2 lignes 10 postes (y compris les redresseurs qui alimentent ces commutateurs) et des postes à prépaiement;

c) Réparation des appareils de mesure et d'horlogerie, tels que téléphonomètres, calculagraphes, ohmmètres, meggers, voltmètres, ampèremètres, horloges de bureau centraux, etc.;

d) Réparation et transformation de certains accessoires de téléphonie tels que clefs, relais, bandes de jacks et d'annonciateurs, microtéléphones de poitrine pour opérateurs et pour poseurs de lignes, boîtes de protecteurs pour poteaux, protecteurs pour répartiteurs, sonneries pour postes téléphoniques, etc.;

e) Construction et installation des tables à batterie centrale (y compris les stations d'énergie, les répartiteurs et chemins de câbles);

f) Confection de commutateurs pour cabines publiques, de boîtes d'essai pour les bureaux centraux à batterie locale et à batterie centrale.

Installations diverses et notamment de force motrice et d'éclairage.

a) Travaux d'installation ou de modernisation d'éclairage électrique dans la plupart des bâtiments de la Régie;

b) Construction des tableaux d'éclairage et de certains tableaux de force motrice;

c) Travaux de réparation intéressant le matériel des stations d'énergie (redresseurs, groupes de charge, machines d'appel, vibreurs, groupes électrogènes, de secours, moteurs de rangées, etc.);

d) Travaux de réparation des installations de chauffage à eau chaude;

e) Réparation des machines à écrire, des machines à calculer, des caisses enregistreuses;

f) Réparation des coffres-forts et des serrures;

g) Réparation du matériel de protection contre l'incendie.

Pour ce qui concerne l'appareillage des *centrales automatiques*, il ne paraît guère indiqué, pour des raisons économiques, de s'engager dans la voie de la fabrication par la Régie d'éléments entrant dans la constitution de ces appareillages.

A noter, que deux firmes interviennent pour la fourniture et l'installation de nos centrales automatiques, que ces deux firmes ont déjà été, à diverses reprises, mises en concurrence pour la fourniture de bureaux centraux et que, si nécessaire, la Régie pourrait de nouveau recourir à cette concurrence pour l'automatisation des zones vierges.

D'autre part, la question des *prix de base* des organes constitutifs des bureaux centraux, qui sont facturés par ces deux firmes, fait actuellement l'objet d'un examen très approfondi tendant à faire diminuer tous ceux qui sembleraient plus ou moins exagérés. Au cas où elle n'obtiendrait pas satisfaction à ce sujet, la Régie ferait fabriquer par d'autres firmes tous les organes ou ensembles d'organes pour la fourniture desquels le recours aux fournisseurs actuels n'est pas indispensable. Cette façon de procéder paraît plus justifiée, au point de vue économique, que celle qui consisterait à charger la Régie de s'occuper de fabrications qui ne rentrent certainement pas dans le domaine de son activité normale, fabrications qui conduiraient à des prix de revient supérieurs à ceux que l'on peut obtenir dans le privé grâce à la concurrence.

II. — Telegraaf.

Vorig jaar is de Directie der Telegrafie er mee begonnen zelf in haar werkplaats de wisselstukken voor teletypetoestellen te vervaardigen.

Volgende redenen hebben haar daartoe aangezet:

1) de door de leveranciers gevraagde termijnen voor het leveren van deze stukken zijn te lang en worden zelden geëerbiedigd. Dit schaaft op een ongeoorloofde wijze aan de normale en regelmatige gang van de dienst;

2) er werd vastgesteld dat de door de leveranciers gevraagde prijzen voor de wisselstukken van teletypetoestellen in het algemeen te hoog zijn. Welnu, het nazien en het herstellen der in dienst zijnde toestellen zou, in een nabije toekomst, de Regie er toe verplicht hebben, de wisselstukken aan te kopen of te vervaardigen, voor de teletypes « Lorenz » en « Siemens ».

Anderdeels groeit het aantal in dienst zijnde toestellen steeds aan, wegens het vervangen van de met Morse uitgeruste telegraafverbindingen door teletypeverbindingen en door het uitbreiden van het aantal abonneetén op de telexdienst. Het verbruik van de wisselstukken zal in dezelfde mate stijgen.

Onder die voorwaarden heeft de Regie in 1949 een werkplaats uitgerust met enige moderne werktuigmachines (een freesmachine, 6 draaibanken, een rectificeermachine, een gloeioven, 2 boormachines, een pers met hefboom, te zamen voor een bedrag van 538.675 fr.) trouwens nauwkeurig aangepast aan het beperkte doel dat nagestreefd wordt.

De eerste uitslagen mogen als uitmuntend betiteld worden.

De kostprijzen (onkosten inbegrepen) zijn veel lager dan de door de leveranciers gevraagde prijzen (zie tabel hieronder).

Hoeveelheid	BENAMING	Eenheids-kostprijs van de door R. T. T. vervaardigde stukken	Eenheids-prijs door leveranciers gevraagd
20	Bijzondere duwknoppen	467,94	610,—
20	Tandwiel van de hoofdas	111,91	132,—
290	Contactring	20,80	33,—
125	Coderail	567,69	672,—
10	Stel kiesrails	1.941,54	3.360,—
30	Contactveer voor tt	10,50	20,—
50	Ontkoppel-hefboom	66,—	87,—
150	Ringen voor regelaar van tt	40,74	90,—
50	As van afdrukrol	44,14	85,—
50	Stuutschroef met excentrische kop	15,—	18,—
50	Schroef met excentrische kop	2,50	17,40

Gelet op het tamelijk groot aantal te vervaardigen wisselstukken om een regelmatig onderhoud van de toestellen te verzekeren, zal de aankoopprijs van de werktuigen snel afgeschreven zijn.

Het personeel van de werkplaats wordt beter benutigd omdat het over regelmatige en aanhoudende werkgelegenheid beschikt.

De gang van de sectie voor fabricering kan aan de behoeften van de diensten worden aangepast, wat het voorname is.

III. — Radio.

Sedert 1919, beschikt de radiodienst van de Regie over een werkplaats met een meestergast, een brigadier, 6 radio-

II. — Télégraphe.

La Direction des Télégraphes est entrée, en 1949, dans la voie préconisée en fabriquant elle-même à son atelier des pièces de rechange pour l'appareillage télétypique.

Elle a été amenée à agir de la sorte pour les raisons suivantes:

1) Les délais demandés par les fournisseurs pour la fourniture de ces pièces sont trop longs et rarement respectés. Cela nuit d'une façon inadmissible à la marche normale et régulière du service;

2) Il a été constaté que les prix demandés par les fournisseurs pour les pièces de rechange de l'appareillage télétypique sont généralement trop élevés. Or, dans un avenir rapproché, la revision des appareils en service aurait amené la Régie à acheter ou à fabriquer des pièces pour les télétypes Lorenz et Siemens.

D'autre part, le nombre des appareils en service ne fait que croître à cause du remplacement de relations télégraphiques exploitées au Morse par des relations télétypiques et de l'extension du nombre des abonnés du service télex. La consommation des pièces de rechange augmentera parallèlement.

Dans ces conditions, la Régie a équipé en 1949, un atelier avec quelques machines-outils modernes (une fraiseuse, 6 tours, une rectifieuse, un four à tremper, 2 foreuses, une presse à balancier, pour un montant de 538.675 francs) en nombre d'ailleurs strictement limité et strictement adaptés au but poursuivi.

Les premiers résultats peuvent être qualifiés d'excellents.

Les prix de revient (y compris les frais généraux) sont nettement inférieurs aux prix demandés par les fournisseurs (voir tableau ci-dessous).

Quantité	DENOMINATION	Prix de revient unitaire des pièces fabriquées par R. T. T.	Prix unitaire par les fournisseurs
20	Boutons poussoirs spéciaux	467,94	610,—
20	Engrenage de l'axe principal	111,91	132,—
290	Bague de contact	20,80	33,—
125	Barre de code	567,69	672,—
10	Jeu de barres sélectrices	1.941,54	3.360,—
30	Lamelle de contact pour tt	10,50	20,—
50	Levier de déclenchement	66,—	87,—
150	Bague de régulateur pour tt	40,74	90,—
50	Axe du cylindre d'impression	44,14	85,—
50	Vis de butée à tête excentrique	15,—	18,—
50	Vis à tête excentrique	2,50	17,40

Eu égard au nombre relativement élevé de pièces de rechange à fabriquer pour assurer un entretien régulier de l'appareillage, il ne fait pas de doute que le prix d'achat des machines sera rapidement amorti.

Le personnel de l'atelier est mieux utilisé parce qu'il dispose d'un volant de travail régulier et continu.

La marche de la section de fabrication peut être adaptée aux besoins des services, ce qui est primordial.

III. — Radio.

Depuis 1919, le service des radiocommunications de la Régie dispose d'un atelier comprenant un contremaître,

electriciens, 6 mecaniciens en 4 andere arbeiders, die tot taak heeft :

1° herstelling van de toestellen (zenders, ontvangers en allerlei toebehoren);

2° materieelomvormingen en -aanpassingen die verband houden met de particuliere behoeften van onze exploitatie;

3° bouwen en monteren van zenders van middelmatig vermogen voor de kuststations en gedeeltelijk voor het zendcentrum Ruiselede;

4° monteren van toestellen voor contrôle, metingen en bediening op afstand.

Van 1940 tot 1944, gelet op het verbod de werkzaamheden op radiogebied voort te zetten, heeft het personeel van de werkplaats zich bezig gehouden met allerlei herstellingen en o.a. in samenwerking met de Dienst van het Materieel, met het herstellen van telefoontafels.

Daar bij de bevrijding al onze radio-inrichtingen door oorlogsfeiten verdwenen waren, werd de bedrijvigheid van de radiodiensten geconcentreerd op de weder-in-dienststelling van voorlopige uitrustingen die op de toenmalige markt konden verkregen worden. Gezien het werkelijk onmogelijk was door eigen middelen en in korte tijd het geheel der installaties te bouwen, hebben de private firma's het materieel geleverd dat nodig was voor de hervatting van de trafiek met onze bijzonderste correspondenten. Anderdeels, belette de snelle evolutie van de radiotechniek ons het door brevetten beschermd materieel na te maken.

Wij moesten ons dus beperken tot het vervaardigen van klassieke toestellen (zenders inbegrepen), doch met speciaal aangepaste karakteristieken zoals deze van onze kuststations. Een vergelijking van onze kostprijzen met die van de private nijverheid kan niet worden gemaakt, gezien de belangrijkheid van de wederzijdse studie- en algemene onkosten.

Nochtans valt op te merken dat wij bij de bevrijding, enkel met behulp van onze werkhuizen, de gemoderniseerde uitrusting van onze kuststations Oostende, Middelkerke en Antwerpen tot stand hebben gebracht. Het onderhoud van deze toestellen wordt insgelijks door ons personeel verzekerd.

Het is bijna onmogelijk de besparing te bepalen die er uit voortspoot, gezien de particulariteiten van de op te lossen vraagstukken.

Onder deze omstandigheden mag men echter a priori zeggen dat de toevlucht tot de privaatsnijverheid veel zou kosten.

Wat de losse stukken betreft (meettoestellen, condensators, omvormers, kwartsen, enz.), hun aanschaffing gebeurde onder voordelige voorwaarden dank zij de sterke mededinging onder leveranciers, ieder speciaal uitgerust in zijn bedrijfstak.

Aan te stippen valt, dat sommige categorieën trafiek-toestellen (namelijk moderne ontvangers) in belangrijke reeksen dienen vervaardigd om een aanneembare prijs te kunnen bereiken. Daar onze behoeften aan elk type beperkt zijn, blijft het voordeliger beroep te doen op de grote Belgische en vreemde firma's.

Als besluit, schijnt het voor de behoeften van de radiodiensten niet aangewezen de belangrijkheid van de T.S.F.-werkplaats te verhogen, indien geen zekerheid bestaat haar op bestendige wijze volledige werkverschaffing te verzekeren.

VRAAG 10 :

Over welke inkomsten beschikken de officiële instellingen, die de Telegraaf en Telefoon uitbaten in Zweden en Zwitserland ? (grosso modo).

un brigadier, six électriciens de T. S. F., six mécaniciens et quatre ouvriers divers ayant pour objet :

1° la réparation des appareils (émetteurs, récepteurs et accessoires divers);

2° les transformations ou adaptations de matériel inhérentes aux besoins particuliers de notre exploitation;

3° la construction et le montage d'émetteurs de moyenne puissance pour les postes côtiers et partiellement pour Ruiselede;

4° le montage de dispositifs de contrôle, de mesure et de commande à distance;

De 1940 à 1944, étant donné l'interdiction de poursuivre le travail dans le domaine de la radio, le personnel de l'atelier s'est occupé de travaux de réparation de tables téléphoniques et divers en collaboration avec les ateliers du service du matériel.

A la libération, toutes nos installations radio ayant disparu par faits de guerre, l'activité des services radio s'est concentrée sur la remise en service d'équipements provisoires que la situation du marché permettait de se procurer. Comme il était matériellement impossible de construire par nos propres moyens l'entièreté des installations et ce à court délai, les firmes privées ont fourni le matériel nécessaire à la reprise du trafic avec nos correspondants principaux. D'autre part, l'évolution rapide de la radiotechnique nous interdisait d'imiter le matériel protégé par brevets.

Nous devons donc nous limiter à construire les appareils (émetteurs compris) de principes classiques, mais de caractéristiques spécialement adaptées, comme ceux de nos stations côtières. Une comparaison de nos prix de revient avec ceux de l'industrie privée ne peut se faire étant donné l'importance des frais d'études et des frais généraux de part et d'autre.

A remarquer cependant qu'à la libération, nous avons procédé uniquement avec l'aide de nos ateliers à l'équipement modernisé des stations côtières d'Oostende, Middelkerke et Anvers. L'entretien de ces appareils est assuré également par notre personnel.

Il est quasi impossible de définir l'économie qui en est résultée étant donné la particularité des problèmes à résoudre.

Cependant, nous pouvons dire a priori que le recours à l'industrie privée dans les conditions posées eût été onéreux.

Quant aux pièces détachées (appareils de mesures, condensateurs, transformateurs, quartz, etc.), nous les acquérons avec le bénéfice de la forte concurrence entre fournisseurs spécialement outillés chacun dans leur partie.

A signaler aussi, que certaines catégories d'appareils de trafic (récepteurs modernes notamment) doivent être construits en séries importantes pour atteindre un prix de revient acceptable. Nos besoins étant limités pour chaque type, il demeure plus avantageux de faire appel au concours de grandes firmes belges et étrangères.

En conclusion, il ne paraît pas indiqué pour les besoins du service des radiocommunications d'augmenter l'importance de l'atelier de T. S. F. sans certitude d'en assurer le plein emploi d'une façon permanente.

QUESTION 10 :

Quels sont les revenus dont disposent en Suède et en Suisse les organismes officiels exploitant les relations télégraphiques et téléphoniques ? (grosso modo).

ANTWOORD :

De ontvangsten waarover de Diensten van Telegraaf en Telefoon in Zweden beschikken, kunnen als volgt, met deze van de R. T. T. in België, worden vergeleken :

	België Ramingen dienstjaar 1950.	Zwitserland jaar 1947 op basis van 1 Zw. fr. = 10,15.	Zweden jaar 1947-48 op basis van fr. 12,19 per Zweedse kroon.
Ontvangsten van Telegraaf en Radio...	220.818.000	134.113.000	308.477.000
Abonnementsontvangsten...	570.000.000	578.773.000	3.306.068.000
Ontvangsten van telefoon gesprekken...	1.115.500.000	1.537.379.000	
Andere ontvangsten...	35.500.000	85.260.000	74.321.000
	1.941.818.000	2.335.525.000	3.688.866.000
Aantal abonnees tele- foon...	± 500.000	473.195	1.407.000
Gemiddelde ontvangst per abonnee...	3.370	4.470	2.350

Commentaar op de beheersmodaliteiten in België,
Zwitserland en Zweden.

Belgische exploitatie.

1. De 1^e aanleg werd door de Staat bekostigd tot en met 1930. Het vastgelegd kapitaal bedroeg alsdan 1 miljard 721.000.000 frank. Op dit bedrag dient de Regie aan de Staat een jaarlijkse blijvende rente van 4,5 t. h. te betalen, 't zij 77,5 miljoen per jaar.

2. Al de daarop volgende vastleggingen werden door leningen gefinancierd.

Voor 1950 bedragen de financiële lasten van deze leningen : 356.778.000 frank.

Indien de financiële lasten konden worden gedekt door bijkomende exploitatie-ontvangsten (± 400 miljoen), dan zouden de totale ontvangsten van de R. T. T. (2.341 miljoen) deze van het Zwitserse Beheer (2.335 miljoen) zeer nabij komen; dit voor een gelijk aantal abonnees.

3. De afschrijvingen voor 1950 bedragen 295 miljoen op ± 10 miljard vastgelegd actief; 't zij een gemiddeld coëfficiënt van 3 t. h.

4. De mogelijkheid van financiering met de beschikbarheden van het Afschrijvingsfonds beperkt zich tot 195 miljoen (na aftrek der lasten van het jaar), terwijl het programma van uitbreiding van het dienstjaar 1.860 miljoen bedraagt. Hieruit vloeit de voortdurende noodzakelijkheid tot het sluiten van leningen voort.

Zwitserse exploitatie.

1. Sedert jaren financieren de Zwitserse T. T. hun uitbreidingen met eigen middelen.

Bij voorbeeld in 1946 (laatste jaar dat de resultaten afzonderlijk voor Telegraaf en Telefoon opgegeven werden) bereikten de reserves gevormd met de afschrijvingen : 47.599.000 Zwitserse frank, terwijl de vastleggingen in de loop van hetzelfde jaar slechts 48.611.000 Zwitserse frank bedroegen.

2. De afschrijvingen gedaan in 1946 bedragen ± 6 t. h. van de waarde van het vastgelegd actief : in 1945 was dit procent 7,5 t. h.

RÉPONSE :

Les recettes dont disposent les Offices des Télégraphes et des Téléphones suisses et suédois se comparent comme suit à la R. T. T. de Belgique.

	Belgique Prévisions exercice 1950.	Suisse Année 1947 sur la base de 1 fr. suisse = 10,15	Suède Année 1947-1948 sur la base de fr. 12,19 par couronne suédoise.
Recettes télégraphiques et radio...	220.818.000	134.113.000	308.477.000
Recettes abonnements télé- phoniques...	570.000.000	578.773.000	3.306.068.000
Recettes des conversations téléphoniques...	1.115.500.000	1.537.379.000	
Autres recettes...	35.500.000	85.260.000	74.321.000
	1.941.818.000	2.335.525.000	3.688.866.000
Nombre d'abonnés au télé- phone...	± 500.000	473.195	1.407.000
Recette téléphonique moyenne par abonné...	3.370	4.470	2.350

Quelques commentaires sur les modalités de gestion
en Belgique, Suisse et Suède.

Exploitation belge.

1. Le premier établissement a été financé par l'Etat jusqu'en 1930. Le capital ainsi investi s'élève à 1 milliard 721.000.000. Sur ce montant, la Régie doit à l'Etat un intérêt annuel et perpétuel de 4,5 %, soit une charge de 77,5 millions par an.

2. Toutes les extensions ultérieures ont été financées par l'emprunt.

Pour 1950, les charges financières sur ces emprunts s'élèvent à 356.778.000 francs.

Si les charges financières pouvaient être couvertes par des recettes supplémentaires d'exploitation (± 400 millions), les recettes totales de la R. T. T. (2.341 millions) se rapprocheraient sensiblement des recettes de l'Office suisse (2.335 millions), pour un nombre d'abonnés équivalent.

3. Les amortissements pratiqués, en 1950, sur l'immobilisé, atteignent 295 millions sur un immobilisé en service de ± 10 milliards; taux moyen : 3 %.

4. Les possibilités de financement par les disponibilités du Fonds d'amortissement sont donc limitées à 195 millions (après déduction des charges de l'année), alors que le programme d'extension de l'exercice atteint 1.860 millions, d'où nécessité constante d'emprunts.

Exploitation suisse.

1. Depuis des années, les T. T. suisses financent leurs extensions par l'autofinancement.

Par exemple, en 1946 (dernière année donnant les résultats séparés pour le Télégraphe et le Téléphone), les réserves constituées par les amortissements atteignent 47.599.000 francs suisses, alors que les immobilisations nouvelles pendant cette année ne se sont élevées qu'à 48.611.000 francs suisses.

2. Le montant des amortissements pratiqués en 1946 atteint ± 6 % de la valeur de l'immobilisé; en 1945, ce taux était de 7,5 %.

3. De financiële lasten, voor 1946 betaald door de Zwitserse T. T., bedragen slechts 452.000 Zw. fr. en vertegenwoordigen de interest op de vlottende schuld, die 39,6 miljoen Zw. fr. bedraagt.

4. Deze gunstige omstandigheden hebben aan het beheer van T. T. toegelaten in de Staatskas 22,5 miljoen Zw. fr. te storten in 1945 en 30 miljoen in 1946.

Zweedse exploitatie.

1. De Zweedse exploitatierekeningen hebben ten bate van de Zweedse openbare Schatkist voor het dienstjaar 1946-47 54.195.854 kronen winst afgeworpen en 15 miljoen 228.591 kronen voor het dienstjaar 1947-1948.

2. De Zweedse exploitatieuitgaven bevatten geen interest op het door de Staat belegde kapitaal; anderzijds wordt het overschot, verwezenlijkt op het einde van elk jaar, in de openbare Schatkist gestort.

Wegens de aanzienlijke verhoging der exploitatiekosten voortvloeiend uit de toename der uitgaven aan wedden en pensioenen, werden de Zweedse tarieven met 25 % verhoogd vanaf 1 April 1948.

Het dienstjaar 1947-1948 onderging dus nog niet de invloed van deze verhoging van ontvangsten.

3. De reserves gevormd door afschrijvingen gedaan in 1947-1948 bedragen 50,7 miljoen kronen op een vastliggend actief van 1.232 miljoen kronen, 't zij ongeveer 4,2 %.

3. Les seules charges financières payées par les T. T. suisses en 1946 s'élèvent à 452.000 francs suisses et représentent l'intérêt des dettes flottantes, soit 39,6 millions de francs suisses.

4. Ces circonstances favorables ont permis à l'Office des T. T. de verser dans les caisses de l'Etat 22,5 millions de francs suisses en 1945 et 30 millions de francs suisses en 1946.

Exploitation suédoise.

1. Les comptes d'exploitation suédois ont laissé au profit du Trésor public suédois des bonis de 54.195.854 couronnes pour l'exercice 1946-1947 et 15.228.591 couronnes pour l'exercice 1947-1948.

2. Les dépenses de l'exploitation suédoise ne comprennent aucun intérêt du capital engagé par l'Etat; en revanche, l'excédent réalisé à la fin de chaque année est versé au Trésor public.

En raison de la forte augmentation des frais d'exploitation résultant de l'augmentation des traitements et pensions, les tarifs suédois ont été majorés de 25 % à partir du 1^{er} avril 1948.

L'exercice 1947-1948 ne tient donc pas encore compte de cette augmentation de recettes.

3. Les réserves d'amortissement constituées en 1947-1948 s'élèvent à 50,7 millions de couronnes sur un immobilisé de 1.232 millions de couronnes, soit environ 4,2 %.